CZ **NÁVOD K OBSLUZE**

Multifunkční IR lékařský teploměr SFT 65

SANITAS

Obj. č.: 82 80 44



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup multifunkčního IR lékařského teploměru SFT 65.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

SANITAS **SFT 65**

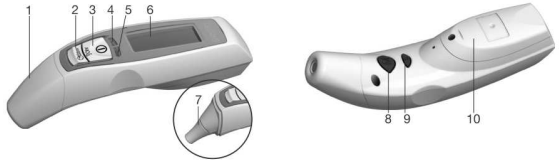
Rozsah dodávky

Teploměr

2× baterie typu AAA 1,5V

Popis a ovládací prvky

Přehled



1	Kryt pro měření na čele	11	Datum
2	Tlačítko pro režim měření na čele	12	Čas
3	Tlačítko pro režim měření v uchu	13	Režim měření („ucho“, „čelo“, „předmět“)
4	LED kontrolka (červená) (alarm při horečce)	14	Symbol „Slabá baterie“
5	LED kontrolka (zelená)	15	Zobrazení výsledku měření
6	LCD displej	16	Symbol „Paměť“ a číslo místa v paměti
7	Hrot senzoru s čočkou (kryt je odstraněný)	17	Symbol „Probíhá měření“
8	Tlačítko „Memory“	18	Jednotka pro zobrazení výsledku měření (℃ nebo ℉)
9	Tlačítko „Set“		
10	Víčko přihrádky na baterie		

Uvedení do provozu

Baterie jsou v novém přístroji již vložené. Před prvním použitím přístroje vyjměte z přihrádky na baterie vyčnívající ochranný proužek. Teploměr se následně automaticky zapne.

Nastavení

Nastavení zobrazení teploty, data a času



Stiskněte na 1 sekundu tlačítko ⏻, čímž teploměr zapnete. Přístroj provede krátký samočinný test, na displeji se asi na 1 sekundu zobrazí všechny segmenty. Po úspěšném dokončení samočinného testu teploměr dvakrát pípne, v režimu Stand-By se objeví datum a čas a zobrazení „--“.

Při prvním použití teploměru a po každé výměně baterie se (po samočinném testu) objeví datum a čas ve výchozím tvaru (1-1 00:00). Nyní nastavte jednotku pro zobrazení teploty, datu a čas. Při nastavování procházejte následující kroky: jednotka – rok – měsíc – den – hodiny – minuty.

- Stiskněte asi na 3 sekundy tlačítko S a přejděte do režimu nastavení.
- Začne blikat oblast, kterou můžete změnit.
- Stiskněte tlačítko M a nastavení uložte, nebo stiskněte tlačítko S a nastavení změňte.
- Následně stiskněte tlačítko M pro uložení nastavení.
  Potom se Vám na displeji objeví nápis „OFF“ a teploměr se automaticky vypne.

Co byste měli vědět před měřením

Pro měření teploty na různých částech těla existují různé teploměry:

- Teploměr pro měření na čele a v uchu (tento teploměr)
- Teploměr pro měření v konečníku (rektální), teploměr pro měření v podpaží (axiální) a teploměr pro měření v ústech (orální).

Výsledkem měření teploty je hodnota, jež vypovídá o aktuální tělesné teplotě člověka. Nejste-li si jistí, jak výsledek měření interpretovat, nebo se strkáte s abnormálními výsledky, měli byste se obrátit na svého ošetřujícího lékaře. To platí také v případě menších změn teploty, pokud se k nim přidají další příznaky onemocnění, jako je např. neklid, silné pocení, zčervenání kůže, vysoká tepová frekvence, náběh a kolaps atd.

Teploty měřené různými teploměry na různých místech těla nelze navzájem srovnávat. Proto lékaři sdělte, jakým teploměrem a na jakém místa těla jste teplotu naměřili, případně to zohledněte při stanovení vlastní diagnózy).

Teplota zdravého člověka je ovlivněna různými faktory, jako je individuální nastavení jeho metabolismu, jeho věk (tělesná teplota je vyšší u kojenců a malých dětí a s přibývajícím věkem klesá). U dětí se výkyvy teploty dostavují rychleji a častěji, například v souvislosti s růstem), dále je to oblečení, teplota venku, denní doba (ráno je tělesná teplota většinou nižší a v průběhu dne stoupá, večer je nejvyšší), tělesná, a v menší míře také mentální, aktivita předcházející měření.

Tělesná teplota také kolísá v závislosti na tom, na jakém místě těla je měřena. U zdravých osob se mohou vyskytovat odchylky 0,2 ℃ (0,4 ℉) až 1 ℃ (1,8 ℉). Normální rozsah teplot se pohybuje v tomto rozmezí:

- při měření na čele teploměrem určeném pro měření na čele 35,8 ℃ (96,4 ℉) až 37,6 ℃ (99,7 ℉)
- při měření v uchu teploměrem určeným pro měření v uchu: 36,0 ℃ (96,8 ℉) až 37,8 ℃ (100 ℉)
- při měření v konečníku konvenčním teploměrem: 36,3 ℃ (97,3 ℉) až 37,8 ℃ (100 ℉)
- při měření v ústech konvenčním teploměrem: 36,0 ℃ (96,8 ℉) až 37,4 ℃ (99,3 ℉)

Abyste mohli sledovat vývoj teploty, provádějte měření vždy na témže místě těla.

Měření

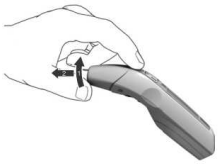
Před každým použitím se přesvědčte, zda není čočka poškozená. Je-li poškozená, obraťte se servis. Zohledněte fakt, že se teploměr musí minimálně 30 minut před měřením nacházet ve stejné místnosti.

Měření tělesné teploty v uchu

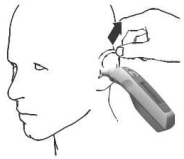
Existují osoby, u nichž lze naměřit různé hodnoty v levém a pravém uchu. Aby bylo možné sledovat změny tělesné teploty, měřte u takových lidí teplotu vždy v témže uchu.

- Děti smějí používat teploměr pro měření v uchu pouze pod dohledem dospělé osoby. Zpravidla je takové měření možné až od věku 6 měsíců. Děti mladší 6 měsíců mají ještě příliš úzký zvukovod, takže často nelze změřit teplotu ušního bubínku, což znamená, že dochází ke zobrazení nižší teploty.
- Měření se nesmí provádět v uchu, jež je zasaženo zánětlivým onemocněním (např. výtok hnisu či sekretu), po případném zranění ucha (např. poškození bubínku) nebo ve fázi hojení po operativním zákroku. Ve všech těchto případech si promluvte s ošetřujícím lékařem.
- Používání teploměru u více různých osob nemá být v případě určitých akutních infekčních onemocnění z důvodu jejich možného šíření navzdory prováděnému čištění a dezinfekci smysl. Pokud jde o konkrétní případy, zeptejte se svého ošetřujícího lékaře.
- Tento teploměr se smí používat pouze bez jednorázového ochranného pouzdra.

- Pokud ho k jednomu uchu přiložíte na delší dobu, teplota se mírně zvýší. Chvíli počkejte a proveďte měření ve druhém uchu.
- Měření může být zkresleno ušním mazem, proto ucho před měřením vyčistěte, je-li to nutné.
- Stiskněte na 1 sekundu tlačítko ⏻, čímž teploměr zapnete. Po úspěšně provedeném samočinném testu teploměr dvakrát pípne.



- Sejměte krytku tím, že ji mírně zatlačíte nahoru (1) a potom ji sejmete směrem dopředu (2).
- Ujistěte se, že je měřicí hrot i zvukovod čistý.
- Protože je zvukovod mírně zahnutý, musíte boltec před zavedením měřicího hrotu zatáhnout mírně dozadu a nahoru, aby bylo možné nasměrovat měřicí hrot přímo na bubínek.
- Opatrně zaveďte měřicí hrot a po dobu 1 sekundy podržte stisknuté tlačítko ⏻ .



- Tlačítko ⏻ zase uvolněte. Konec měření je signalizován krátkým pípnutím a naměřená hodnota se objeví na displeji.

Pokud se naměřená hodnota pohybuje v normálním rozmezí (< 38 ℃ / 100,4 ℉), na 3 sekundy se rozsvítí zelná LED kontrolka. Je-li naměřená hodnota vyšší (≥ 38 ℃ / 100,4 ℉, hore čka), rozsvítí se červená LED kontrolka.

Měření tělesné teploty na čele



Uvědomte si, že se na čele a spáncích nesmí vyskytovat pot a kosmetické přípravky a že měření teploty na čele může být zkresleno užíváním léků zužujících cévy a při podráždění kůže.

- Stiskněte na 1 sekundu tlačítko ⏻, čímž teploměr zapnete.
- Po úspěšně provedeném samočinném testu teploměr dvakrát pípne.
- Přiložte měřicí hlavu s nasazenou krytkou pro měření na čele na spánek, podržte stisknuté tlačítko Stirn a přejeďte teploměrem rovnoměrně přes čelo až ke druhému spánku.
- Tlačítko Stirn zase uvolněte. Konec měření je signalizován krátkým pípnutím a naměřená hodnota se objeví na displeji.

Pokud se naměřená hodnota pohybuje v normálním rozmezí (< 38 ℃ / 100,4 ℉), na 3 sekundy se rozsvítí zelná LED kontrolka. Je-li naměřená hodnota vyšší (≥ 38 ℃ / 100,4 ℉, hore čka), rozsvítí se červená LED kontrolka.

Měření povrchové teploty předmětů

- Stiskněte na 1 sekundu tlačítko ⏻, čímž teploměr zapnete. Po úspěšně provedeném samočinném testu teploměr dvakrát pípne.
- Stiskněte asi na 3 sekundy současně tlačítko Ⓜ a tlačítko ⏻ a přejděte do režimu měření povrchové teploty předmětů. Na displeji se objeví zobrazení .
- Stiskněte tlačítko ⏻ nebo Stirn a ze vzdálenosti asi 3 cm namiřte měřicí hrot při stisknutém tlačítku na měřený předmět nebo kapalinu (v žádném případě neponořujte měřicí hrot do kapaliny).
- Tlačítko ⏻ nebo Stirn zase uvolněte. Konec měření je signalizován krátkým pípnutím a naměřená hodnota se objeví na displeji.
- Uvědomte si, že zobrazená teplota je teplota zjištěná na dálku a nejedná se o skutečnou povrchovou teplotu předmětu. Není možné ji srovnávat s teplotou měřenou na čele či v uchu.

Pro návrat do režimu měření v uchu / na čele stiskněte zároveň na 3 sekundy tlačítka ⏻ a Ⓜ, až zobrazení zmizí a ozve se krátké pípnutí. Tím, že teploměr vypnete a znovu zapnete, odejdete z režimu měření teploty předmětu automaticky.

Naposledy naměřená hodnota, to znamená pouze poslední hodnota v řadě měření, se automaticky uloží, jakmile se teploměr vypne nebo jakmile ho vypnete. K dispozici je za tímto účelem 10 míst v paměti.

Chcete-li teploměr vypnout, stiskněte na cca 3 sekundy současně tlačítka ⏻ a Stirn .
Pokud neprovádíte žádné další úkony, asi minutu po zobrazení naměřené hodnoty se teploměr automaticky vypne.

Chcete-li si uložené hodnoty vyvolat, teploměr zapněte a stiskněte tlačítko Ⓜ .
Zobrazí se datum, čas, číslo místa v paměti, symbol režimu měření a také teplota.
Opakovaným stisknutím tlačítka Ⓜ můžete procházet výsledky měření uloženými v paměti.

Výměna baterie

Jakmile začnou baterie slábnout, zobrazí se varovný symbol . Měření teploty pak nelze provést a baterie musíte vyměnit. Pokud symbol baterie bliká a na displeji se objeví nápis „Lo“, musíte baterie vyměnit. Jsou-li baterie příliš slabé, teploměr se automaticky vypne.

ⓘ

- Při každé výměně baterií používejte baterie stejného typu, stejné značky a stejné kapacity.
- Všechny baterie vyměňujte vždy současně.
- Nepoužívejte nabíjecí akumulátory.
- Používejte baterie bez obsahu těžkých kovů.



1. Povolte šroubek na víčku přihrádky na baterie a víčko stáhněte směrem dozadu.
2. Vyjměte vybité baterie a ve vyznačeném směru vložte 2 nové baterie.
3. Víčko přihrádky na baterie uzavřete a znovu zašroubujte.

Manipulace s bateriemi a akumulátory

Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vyteklé nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovémto případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.

Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!

K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!

Šetřete životní prostředí!

Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do lékařského teploměru. Případné opravy svěřte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamáčejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují veliké nebezpečí pro děti, neboť by je mohly spolknout.

Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

Lékařský teploměr nevyžaduje kromě výměny baterií žádnou speciální údržbu. K čištění pouzdra používejte pouze měkký, mírně vodou navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit displej a pouzdro teploměru.

- Měřicí hrot čistěte po každém použití. Používejte k tomu měkký hadřík nebo vatovou tyčinku namočenou v dezinfekčním prostředku, alkoholu nebo teplé vodě.

Při měření teploty v uchu zavádějte měřicí hrot teploměru velmi opatrně.

Uskladnění

- Teploměr skladujte vždy s nasazenou krytkou.
- Pokud máte v úmyslu skladovat ho delší dobu, vyjměte z něho baterie.

Recyklace

Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhazovány do domovních odpadů.
Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

Řešení problémů

Zobrazení	Příčina	Řešení
HI	Naměřená teplota je vyšší než 1) Režim měření v uchu / na čele 43 ℃ (109,4 ℉) 2) Režim měření teploty předmětů 100 ℃ (212 ℉)	Teploměr používejte pouze v rámci uvedeného teplotního rozpětí. Případně vyčistěte měřicí hrot. Pokud se chybné zobrazení opakuje, obraťte se na servis.
Lo	Naměřená teplota je nižší než 1) Režim měření v uchu / na čele 34 ℃ (93,2 ℉) 2) Režim měření teploty předmětů 0 ℃ (32 ℉)	
Err	Používáte teploměr mimo uvedený teplotní rozsah 16 ℃ až 35 ℃ (60,8 až 95 ℉)	Teploměr používejte pouze v rámci uvedeného teplotního rozpětí.

Technické údaje

Typ		SFT65
Rozsah měření		v režimu měření na čele / v uchu 34 °C–43 °C (93,2 °F–109,4 °F) v režimu měření teploty předmětů 0 °C–100 °C (32 °F–212 °F)
Laboratorně zjištěná přesnost měření		při režimu měření v uchu ±0,2 °C (±0,4 °F) od 35,5 °C do 42 °C (9 5,9 °F až 107,6 °F), mimo tento rozsah ±0,3 °C (±0,5 °F) při režimu měření na čele ±0,3 °C (±0,5 °F) od 22 °C do 40 °C (71,6 °F až 104 °F) při režimu měření teploty předmětů ±1,5 °C (±2,7 °F) p ři < 30 °C (86 °F); ±5 % při ≥ 30 °C (86 °F)
Interval mezi 2 měřeními		nejméně 5 sekund

Klinicky zjištěná přesnost při opakovaném měření

Ucho	Děti 1 až 5 let	±0,08 °C (±0,14 °F)
	Dospělí	±0,07 °C (±0,13 °F)
Čelo	Děti 1 až 5 let	±0,07 °C (±0,13 °F)
	Dospělí	±0,08 °C (±0,14 °F)

Jednotky měření	stupně Celsia (°C) nebo stupn ě Fahrenheita (°F)
Provozní podmínky	16 °C až 35 °C (60,8 °F až 95 °F) p ři relativní vzdušné vlhkosti do 85 % (bez kondenzace)
Podmínky skladování	–25 °C až 55 °C (–13 °F až 13 1 °F) p ři relativní vzdušné vlhkosti do 85 % (bez kondenzace)
Rozměry	38,2 x 138 x 46,5 mm
Hmotnost	90 g včetně baterií
Baterie	2× typ AAA
Paměť	pro 10 měření

Záruka

Na digitální lékařský teploměr poskytujeme **záruku 24 měsíců.**

Záruka se nevztahuje na škody, které vyplývají z neodborného zacházení, nehody, opotřebení, nedodržení návodu k obsluze nebo změn na výrobku, provedených třetí osobou.



Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. **MIH/09/2013**